

**Conseil de sécurité**

Distr. générale  
25 février 2003  
Français  
Original: arabe

---

**Lettres identiques datées du 20 février 2003, adressées  
au Secrétaire général et au Président du Conseil  
de sécurité par le Chargé d'affaires par intérim  
de la Mission permanente de la Jamahiriya arabe libyenne  
auprès de l'Organisation des Nations Unies**

D'ordre de mon gouvernement, j'ai l'honneur de vous faire tenir ci-joint le texte d'une initiative du Guide de la révolution, le colonel Muammar Kadhafi, concernant le règlement de la crise coréenne.

Je vous serais obligé de bien vouloir faire distribuer le texte de la présente lettre et de son annexe comme document du Conseil de sécurité.

Le Chargé d'affaires par intérim  
(*Signé*) Ahmed A. **Own**



**Annexe aux lettres identiques datées du 20 février 2003,  
adressées au Secrétaire général et au Président du Conseil  
de sécurité par le Chargé d'affaires par intérim  
de la Mission permanente de la Jamahiriya arabe libyenne  
auprès de l'Organisation des Nations Unies**

**Règlement de la question coréenne**

La question coréenne est une fois encore une source de tension, voire de danger, sur la scène politique internationale. C'est une question sensible, du fait des immixtions depuis la fin de la Seconde Guerre mondiale – et même depuis l'avant-guerre – lorsque la Corée a été scindée en deux États, le nord sous domination de l'Union soviétique, le sud sous domination des États-Unis. Chaque grande puissance a eu un gouvernement vassal. C'est exactement ce qui s'est produit avec l'Allemagne, dans les mêmes conditions, lorsque fut créé l'État de l'Allemagne de l'Est, ou ce qu'il est convenu d'appeler l'Allemagne démocratique, partie qui était soumise à l'autorité de l'Union soviétique, alors que l'Allemagne occidentale, ou ce qu'il est convenu d'appeler l'Allemagne fédérale, était une partie soumise à l'autorité américaine. Le gouvernement de chaque partie est devenu le vassal de la grande puissance qui l'avait occupée. Je dis que la question coréenne est une question très sensible pour les raisons suivantes :

1. La péninsule coréenne est une terre qui a attiré les convoitises de ses grands voisins, et tout soulèvement dramatique réveillerait ces convoitises. La Corée a connu l'occupation chinoise depuis le Ier siècle avant l'ère chrétienne. Elle a subi l'invasion japonaise au XVIe siècle, puis l'occupation et la protection du Japon depuis le début du XXe siècle jusqu'à la fin de la Seconde Guerre mondiale. Les États-Unis et l'Europe n'ont pas été éloignés de ce théâtre depuis ces époques.
2. Les voisins de la péninsule coréenne sont hostiles les uns aux autres.
3. Les États éloignés, en Amérique et en Europe, sont attentifs à ce que font les voisins de la Corée.
4. La Corée du Nord demeure communiste, ce qui dérange les États capitalistes.
5. La Corée du Nord est dans une certaine mesure l'alliée de la Chine, le géant jaune doté de l'arme nucléaire, avec lequel il faudrait compter en cas de vive confrontation avec la Corée du Nord.
6. La Corée du Nord est considérée comme faisant partie des États dotés de l'arme nucléaire, pour le moins elle produit et n'importe pas des missiles balistiques qui peuvent atteindre le Japon et les États-Unis.
7. La Corée du Nord possède une armée considérée parmi les plus grandes d'Asie, 1 million d'hommes pour l'armée de terre et 4,5 millions de réservistes.
8. La Corée du Nord, compte tenu de ces données, représente un danger non négligeable pour les alliés des États-Unis, tels que la Corée du Sud et le Japon, et pour les armées des États-Unis stationnées dans ces deux pays depuis la Seconde Guerre mondiale.

9. Tout danger qui pèse sur la Corée du Sud pèse également sur 40 000 soldats américains, que ce danger soit le fait de la Corée du Nord ou de ses alliés.
10. Tout danger qui pèse sur le Japon pèse aussi sur les forces des États-Unis qui se trouvent dans ce pays.
11. L'unification de l'Allemagne et la chute du Mur de Berlin ont été un choc pour les deux Corées. En effet, pourquoi y aurait-il unification de l'Allemagne et pas celle de Corée? Pourquoi le Mur de Berlin a disparu et pas le champ de mines américain qui sépare les deux Corées et qui est le plus grand champ de mines du monde?
12. L'unification des deux Corées aurait des répercussions sur l'unification des deux Chines (Taiwan et la Chine originelle).
13. Toute tentative d'unification des deux Corées par la force est vouée à l'échec. Lorsque Kim Il Song a décidé d'unifier les deux Corées au début des années 50 et que les conditions intérieures étaient propices, voici ce qui s'est produit :
  1. Le processus d'unification s'est heurté à une opposition extérieure armée de 19 États, au premier rang desquels se trouvaient les États-Unis d'Amérique.
  2. L'unification par la force s'est heurtée à une résolution du Conseil de sécurité.
  3. Le Président américain Truman a donné ordre aux forces américaines au Japon de faire mouvement pour empêcher le processus d'unification par la force de la Corée.
  4. Les Chinois ont participé à la lutte en grand nombre.
  5. Il y eut une guerre mondiale limitée (régionale) malgré l'occupation réciproque par les deux capitales, mais l'unité ne put être réalisée par la force.

Le bilan : la chute de 1 000 avions, la destruction des chemins de fer, des centrales électriques, des usines et 4 millions de blessés.

Donc, aucune tentative d'unification de la Corée par la force, la provocation et le terrorisme ne réussira. C'est un fait. Il est utile de tirer des enseignements de l'histoire et ceux qui pensent le contraire sont des imbéciles.

Une des entreprises les plus hasardeuses est celle qui conduit à affronter des millions de soldats appartenant aux forces actives et environ 9 millions de réservistes, en sus des forces des grandes puissances nucléaires dans la région et des alliés des deux parties.

L'unité par la voie pacifique :

Les facteurs d'unification bien ancrés sont les suivants :

1. Tous les Coréens dans le nord et le sud appartiennent à une même ethnie mongole.
2. Une pratique culturelle unique, le bouddhisme et le confucianisme sur le plan local coréen depuis le IV<sup>e</sup> siècle.

3. Une culture ayant les mêmes sources, et les influences bouddhistes, confucianistes et culturelles locales, ainsi que l'influence chinoise et japonaise.
4. La Corée était un seul État depuis le VIIe siècle.
5. Les caractères physiques sont propices à l'unité :
  1. L'accroissement de la population est identique dans les deux parties, de l'ordre de 1 %.
  2. Le régime administratif est le même : des districts et des villes.
  3. L'âge moyen est analogue.
  4. Le taux d'urbanisation est comparable, de l'ordre de 60 à 80 %.
  5. L'enseignement est obligatoire et gratuit jusqu'à l'âge de 12 ans environ dans les deux parties.
  6. La capacité de production de fer, d'acier brut et d'autres métaux en Corée unifiée sera de l'ordre de 170 millions de tonnes, ce qui fera de la Corée unifiée au moins le neuvième ou dixième État producteur dans le monde.
  7. La population active s'élèvera à 36 millions de personnes.
  8. L'intégration sera réalisée dans le secteur de l'énergie, 40 % de l'énergie dans le sud étant d'origine nucléaire et 66 % dans le nord étant d'origine hydraulique, tandis que l'énergie hydraulique ne représente que 2 % dans le sud. Il y a une ou deux centrales nucléaires dans le nord.
  9. Cet État unifié pacifiquement serait doté de 8 à 10 ports importants, tandis que chaque pays à lui seul ne compte que 4 ports.
  10. La Corée unifiée pacifiquement comptera une centaine de milliers de kilomètres de routes et de voies ferrées, ainsi qu'environ 2 000 kilomètres de voies fluviales qui se trouvent dans le nord.
  11. La Corée unifiée pacifiquement comptera un millier d'établissements d'enseignement supérieur.
  12. Une économie de 40 % des budgets sera réalisée, ce pourcentage des budgets étant actuellement affecté aux forces militaires du fait de la confrontation entre les deux camps.
  13. La Corée du Nord à l'époque de Kim Jong Il est plus ouverte et plus souple.

Toutes les conférences sur l'unification qui se sont tenues sous l'égide ou la tutelle d'autrui ont échoué. Ont échoué également toutes les guerres d'unification auxquelles ont participé d'autres que les deux Corées. Les dirigeants des deux parties ne se sont rencontrés depuis 55 ans qu'en l'an 2000, quand ils ont déclaré :

Le sud et le nord ont décidé de régler la question de l'unification de façon indépendante en s'appuyant sur les efforts communs du peuple coréen souverain. Telle est la voie à suivre. Celle qui prend en considération les enseignements tirés du passé. Celle qui mérite d'être encouragée au niveau international, par tous ceux qui souhaitent la paix des peuples.

Par loyauté, les responsables de la Corée du Sud sont plus tolérants à l'égard de leurs frères du nord. Parmi les éléments qui en témoignent, on peut citer le voyage effectué par le Président de la Corée du Sud, Kim Dae Jung, qui s'est rendu à Pyongyang, ainsi que les secours que la Corée du Sud fournit à la partie nord lors de catastrophes naturelles et en cas de besoin.

Par conséquent, toute tentative d'unification externe ou interne par la force ou la menace du recours à la force, ou par le terrorisme est vaine et il faut y renoncer définitivement.

Il faut que les deux Corées étudient la question elles-mêmes de façon approfondie afin d'évaluer les pertes qu'entraîne la séparation, l'énormité d'une confrontation dont se réjouissent les ennemis, ainsi que les avantages considérables d'ordre matériel et moraux qu'apporterait l'unité des deux parties. Les amis dans le nord doivent réprimer et mettre fin à certains comportements provocateurs et à la rupture fondés parfois sur des raisons éphémères.

Il faut unifier les deux parties de façon à assurer l'arrêt du programme nucléaire dans le nord en contrepartie du retrait de l'armée américaine dans le sud. En effet, avec l'unité, le nord n'aura plus besoin de l'arme nucléaire et le sud n'aura plus besoin de l'armée américaine.

---